15. sz. melléklet

BKK/2725/1/2011

MEGÁLLAPODÁS
Beruházási, fejlesztési célú végleges pénzeszköz átadás-átvételről

amely létrejött

egyrészről Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., KSH szám: 15490012-8411-321-01, képviseli: Tarlós István főpolgármester), mint átadó (a továbbiakban: **Átadó**), valamint

másrészről a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt. (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., cégjegyzékszám: 01-10-046840, adószám: 23028966-2-41, képviseli: Vitézy Dávid vezérigazgató), mint átvevő (a továbbiakban: **Átvevő** vagy **Beruházó**), külön-külön Fél, együttesen Felek

között az alulírott napon, figyelemmel Budapest Főváros Önkormányzata és intézményei beruházási és felújítási tevékenysége előkészítésének, jóváhagyásának és megvalósításának rendjéről szóló, többször módosított 50/1998. (X.30.) Főv. Kgy. rendelet 1. § (2) bekezdés szerinti, fejlesztési (felhalmozási) célú pénzeszköz-átadási megállapodás alapján megvalósításra kerülő beruházásokra, az alábbi feltételekkel:

1. Átvevő kijelenti, hogy a jelen szerződés alapján (a továbbiakban: **Megállapodás**) átadásra kerülő pénzeszközt csak és kizárólag az 1. pontban megjelölt feladatok finanszírozására fordítja. Átvevő az átadott pénzeszközök terhére, a saját nevében eljárva az alábbi beruházási, fejlesztési feladatot valósítja meg:

1.1. A Beruházó megnevezése, székhelye:
BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt.
1052 Budapest, Városház utca 9-11.

1.2. A beruházás (a továbbiakban: **Beruházás**) megnevezése:
Kerékpár-közlekedés fejlesztése 2008-2012, előkészítés

1.3. A Beruházás telepítési helyének tulajdonosi helyzete: -

1.4. A Beruházás megvalósításának tervezett kezdési és befejezési időpontja:
Tervezett kezdési időpont: 2011. július 1.
Tervezett befejezési időpont: 2011. december 31.

1.5. A Beruházás műszaki jellemzői és mennyiségi mutatói:

A feladat a kerékpáros közlekedési rendszer további fejlesztésének előkészítéséhez szükséges tevékenységeket tartalmazza. Ebbe a körbe sorolhatóak „A Budapesti kerékpáros közösségi közlekedési rendszer kialakítása" című, KMOP-2.3.1/A-09-2f-2010-0001 jelű projekt támogatólevelében támogatási feltételül szabott, a „Budapesti kerékpáros közösségi közlekedési rendszer bevezetéséhez szükséges infrastruktúra, Intézkedési javaslatok" c. dokumentumban szereplő 2) és 3) fázis előkészítési tevékenységei:

- Fejlesztési program elkészítése;
- Kerékpárforgalmi hálózati elemek döntés-előkészítő tervezése;

Vitézy Dávid
2011 05.16. BKK

Dr. Szutrély Gergely
05.16 BKK

Dr. Baji László
05.05. BKK

Somodi László
05.28 BKK

- Tervezetten 30 km új, illetve korszerűsített kerékpárforgalmi hálózati elem tervezése;
- Tájékoztató táblarendszer korszerűsítésének és teljes főhálózatra történő kiegészítésének előkészítése;
- Tervezetten 1800 kerékpártároló férőhely előkészítése;
- A kerékpározáshoz és a fenti feladatokhoz kapcsolódó tájékoztatási és nyilvánossági tevékenység;
- Megvalósult kerékpárforgalmi létesítmények nyilvántartásának előkészítése;
- Kerékpárforgalom-számláló berendezés telepítésének előkészítése.

Az Átvevő köteles a beruházás műszaki tartalmát és ütemezését egyeztetni a Főpolgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Főosztályával, legalább a tervezésre, illetve a kivitelezésre irányuló egyes beszerzések megindítása előtt.

1.6. A szükséges hatósági engedélyek:
A feladat megvalósítása hatósági engedélyhez nem kötött.

1.7 A megvalósítás utáni tulajdonos és üzemeltető megnevezése: -

1.8 A Beruházás várható élettartama, felújítási gyakorisága: -

2. A jelen Megállapodás annak mindkét fél általi aláírásával lép hatályba. Tényleges időtartama eltérhet az 1.4 pontban jelzett tervezett időpontoktól.

3. A Beruházási, fejlesztési feladatok tervezett forrásai évenkénti bontásban:

Beruházás forrásai	*2011*	*Összesen*
Budapest Főváros Önkormányzatának költségvetési előirányzata	80.000.000,-Ft	80.000.000,-Ft
Összesen:	**80.000.000,-Ft**	**80.000.000,-Ft**

Átadó kijelenti, hogy a Beruházás megvalósításához – kölcsönös és közvetlen érdekeltség mellett – a 2011. évben 80.000.000,-Ft-ot (azaz nyolcvanmillió forintot) a beruházó Átvevő részére biztosít (a továbbiakban: **Pénzeszköz**).

Átadó az Átvevő által a Beruházás megvalósítására megkötött szerződések pénzügyi ütemezéséhez igazodva negyedévente összeállított, és az aktuális negyedévet megelőző hónap 15. napjáig Átadó részére megküldött értesítőnek (a továbbiakban: Előzetes Beruházás Összefoglaló) megfelelő összeget a negyedévet megelőző hónap 30. napjáig Átvevő erre a célra az OTP Bank Nyrt.-nél nyitott **11794008-20539010** számú számlájára átutalja.

Az Előzetes Beruházás Összefoglaló a Megállapodás 1. számú mellékletét képezi.

4.1 Átvevő kijelenti, hogy a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 22. § (1) bekezdés j.) pontja alapján klasszikus ajánlatkérőnek minősül. A jelen szerződés 1. pontjában rögzített feladatok megvalósítása során, amennyiben szükséges, ajánlatkérőként – a Kbt. előírásainak teljes körű figyelembevételével – közbeszerzési eljárást folytat le.

4.2 A feladattal járó műszaki, szerződési, pénzügyi kérdésekben önállóan dönt.

4.3 A feladat végrehajtásához szükséges szerződéseket a saját nevében köti meg.

Dr. Szutrély Gergely

Dr. Bari László

Vitézy Dávid

Somodi László

4.4 Amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladat tekintetében a jelen Megállapodás megkötéséig bármilyen jog illeti meg vagy kötelezettség terheli, a Felek megállapodnak ezen jog vagy kötelezettség – a jelen szerződés hatályba lépésével egyidejű – átvállalásáról, azzal, hogy a kötelezettségek átvállalásához a jogosult előzetes hozzájárulása szükséges. A Felek ennek érdekében szorosan együttműködve minden szükséges lépést megtesznek.

4.5 Átadót az Átvevő tevékenységével összefüggésben semminemű műszaki, pénzügyi és jogi felelősség nem terheli, az esetlegesen felmerülő többletköltséget teljes egészében az Átvevő viseli. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Beruházás végrehajtása során többlet-, illetve pótmunka elvégzése válik szükségessé, a mindenkor hatályos közbeszerzési szabályoknak megfelelően köteles Átvevő eljárni a többlet-, illetve pótmunkák megrendelése során, azzal, hogy az azok megrendelésére irányuló eljárás megindítására kizárólag az Átadó írásos, az esetlegesen szükséges fedezetet is biztosító jóváhagyását követően kerülhet sor. Amennyiben szükséges, a pótmunka fedezetének biztosítása érdekében a Felek a jelen Megállapodást módosítják.

4.6 Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy az átadott felhalmozási célú pénzeszközt elkülönítetten tartja nyilván, mind a bevételei (9-es számlaosztály), mind a költségei (5-ös számlaosztály) és ráfordításai (8-as számlaosztály) tekintetében, figyelemmel az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvényben, különösen annak 81. §-ában és a kapcsolódó jogszabályokban, számviteli követelményekben meghatározottakra. Átvevő továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a Pénzeszközt egyéb jogcímen kapott támogatásaitól (közszolgáltatási szerződés alapján, egyéb pénzeszköz-átadási megállapodás alapján) elkülönítetten tartja nyilván

4.7 Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy az átadott pénzeszköz felhasználásáról olyan részletességű analitikus nyilvántartásokat vezet, amelyek egyértelműen és kétséget kizáróan alátámasztják mind elismert tényleges teljesítés (könyvelt tételek), mind tényleges kifizetés alapon a forrás felhasználását.

4.8 Átvevő negyedévente elszámolást nyújt be az Átadónak a negyedévet követő hónap utolsó napjáig. A jóváhagyott Beruházásra az Átvevő által igazolt, elismert és kifizetett teljesítésekről az Átvevő a következő adattartalommal számol el:

- a szerződés összege, fizetési ütemezése, lejárata,
- a szállító megnevezése,
- a számlában elismert tevékenység/feladat megnevezése,
- a számlabizonylat sorszáma,
- a számla nettó összege, ÁFA tartalma, bruttó összege
- a teljesítés dátuma,
- a számla fizetési határideje,
- a számla kifizetésének dátuma,
- felmerült, jóváhagyott pótmunka.

Amennyiben az elszámolás alapján az adott időszakra vonatkozó tényleges kifizetések nem érik el az Előzetes Beruházás Összefoglalóban szereplő kifizetési kötelezettségeket, az Átvevő a fennmaradó összeget a következő negyedéves teljesítési kötelezettségeire felhasználhatja. Az Átadó által a következő negyedévre vonatkozó kifizetési kötelezettség ezzel az összeggel csökken.

Dr. Szutrály Gergely

Dr. Bak László

Somodi László

Vitézy Dávid

Az elszámoláshoz csatolni kell a számla és a teljesítésigazolás másolatát. Az éves tényleges teljesítések és kifizetések elszámolási határideje legkésőbb a költségvetési évet követő év január 31-e. Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződésekben a számlafizetési határidőket úgy rögzíti, hogy a Fővárossal a költségvetési elszámolások teljes körűen teljesíthetők legyenek.

4.9 Az Átadó a végleges fejlesztési célú pénzeszköz átadás összegét az éves költségvetésben *„beruházási célú pénzeszköz átadás ÁHT-n kívülre"* 8139 címkódon szerepelteti.

4.10 Átvevő az átadott Pénzeszköz terhére éven túli kötelezettséget is vállalhat, tekintettel a Projekt több éven átnyúló jellegére. Ebben az esetben a tárgyévre jutó tervezett kiadásokat kell a tárgyévi előirányzatba beszámítani, míg a tárgyévet követő évre jutó tervezett felhasználásokat elkülönítetten kell kimutatni, és össze kell hangolni a költségvetési éven túli kötelezettségvállalásokat Budapest Főváros Önkormányzatának elfogadott 7 éves fejlesztési tervével. A tárgyévi átadott Pénzeszközök terhére a tárgyévi teljesítésekről, illetve kifizetésekről kell elszámolni.

4.11 Az Átvevő nem köteles visszautalni az év lezárásakor az előirányzat felhasználásáról szóló elszámolás alapján azt a 2011-ben fel nem használt összeget, amely kötelezettségvállalással lekötött (beleértve ebbe az Áht. szerint előzetes és végleges kötelezettségvállalásokat egyaránt), hanem azt az Átvevő tárgyéven túli pénzmaradványként a tárgyévet követő év június 30-ig felhasználhatja. Az Átvevőt a fejlesztési célú pénzeszköz-átadásból esetlegesen megmaradó szabad pénzeszközökre visszafizetési kötelezettség terheli a záró elszámolás alapján.

4.12 Ha Átvevő az átadott fejlesztési célú pénzeszköz révén bevételhez jut – kivéve a Ptk. szerinti szerződést biztosító mellékkötelezettségek jogcímeit – akkor e bevételt köteles a Projekt céljaira elkülöníteni és a Projekt megvalósítása érdekében felhasználni. E tekintetben Átvevő mentesül az Átadó költségvetésébe való befizetési kötelezettség alól.

5. Átvevő tudomásul veszi, hogy Átadó jogosult a beruházás teljes időszakában a pénzeszköz cél szerinti felhasználását ellenőrizni tervellenőrzéssel, helyszíni ellenőrzéssel és számlaellenőrzéssel.

6.1 Felek a Megállapodás teljesítése során kötelesek tőlük elvárható módon, jóhiszeműen együttműködni.

6.2 Felek részéről kapcsolattartásra és az Előzetes Beruházás Összefoglaló benyújtására és jóváhagyására kijelölt személyek:

Átadó részéről:
Név: Verő Tibor
Beosztás: Főosztályvezető, Pénzügyi Főosztály
Elérhetőség (cím, telefon, fax): 1052 Budapest, Városház u. 9-11., Tel.: +36 1 327 1019, Fax: +36 1 327 1883

Átvevő részéről:
Név: Tóvizi Csaba,
Beosztás: Főosztályvezető, Projektmenedzsment Főosztály
Elérhetőség (cím, telefon, fax): 1052 Budapest, Városház u. 9-11.,+ 36 30 774 1096, Fax: +36 30 774 1001

Dr. Szutrély Gergely

Dr. Bari László

Vitézy Dávid

Somodi László

7.1. Harmadik személyek érdekei

A Megállapodásban szereplő kötelezettségvállalások és megállapodások kizárólag a Felek érdekeit, továbbá ezek képviselői és jogutódjai érdekeit szolgálják, és nem értelmezhetők úgy, hogy bármilyen más harmadik személyek részére bármilyen jogot biztosítanak.

7.2. A Szerződés példányai

Jelen Megállapodás kizárólag magyar nyelven készült és nyolc (8) példányban került aláírásra. Valamennyi példány az aláírás után eredetinek tekintendő, amelyek együttesen egy és ugyanazon okmányt jelenítik meg.

7.3. Teljes Szerződés

A Megállapodás, amely magában foglalja a hozzá csatolt valamennyi mellékletet is, megtestesíti a szerződő Felek között a Megállapodás tárgya tekintetében létrejött teljes megállapodást, és egyidejűleg hatálytalanít minden ezzel kapcsolatos előzetes szóbeli és írásbeli megállapodást, megegyezést és egyoldalú nyilatkozatot, illetve bármilyen szándéknyilatkozatot.

7.4. Részleges érvénytelenség

Amennyiben a Megállapodás egyes rendelkezései a nemzeti vagy közösségi jogszabályokkal való ütközés miatt érvénytelenek vagy érvénytelenné válnak, ez nincs kihatással a többi rendelkezés érvényességére. Ebben az esetben a Felek megállapodnak a hatályát vesztett rendelkezés haladéktalan kicserélésére egy olyan, a jogszabályoknak megfelelő rendelkezéssel, amely a jelen Megállapodásban a szerződő Felek által megfogalmazott szándékhoz a legközelebb áll.

7.5. Joglemondás

A Megállapodás vagy jogszabály által biztosított valamely jog vagy jogorvoslat gyakorlásának elmulasztása nem jelenti az adott jogról vagy jogorvoslatról való lemondást, vagy más jogokról vagy jogorvoslatokról való lemondást. A Megállapodás vagy jogszabály által biztosított valamely jog vagy jogorvoslat egyszeri vagy részleges gyakorlása nem gátolja meg az adott jog vagy jogorvoslat további gyakorlását vagy egy másik jog vagy jogorvoslat gyakorlását.

7.6. Értesítések

A Megállapodás értelmében történő bármilyen értesítésnek írásban és magyar nyelven kell megtörténnie, és az értesítésnek nem minősülő egyéb szóbeli tájékoztatásnak, kapcsolattartásnak, munkafolyamatokkal kapcsolatos kommunikációnak szintén magyar nyelven kell megtörténnie. Az értesítést személyesen kell átadni átvételi elismervény ellenében, vagy fax útján kell elküldeni vagy futárral, illetőleg tértivevényes levélben, bérmentesítve küldött küldeményben kell eljuttatni, amelyet a megfelelő, a 6.2. pontban megjelölt címekre vagy faxszámokra (vagy más olyan címre, illetve faxszámra, amelyről valamelyik Fél szabályszerűen értesítette a másik Felet) kell eljuttatni.

Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a Budapest Főváros Önkormányzata és intézményei beruházási és felújítási tevékenysége előkészítésének, jóváhagyásának, megvalósításának rendjéről szóló 50/1998. (X. 30.) Főv. Kgy. rendelet vonatkozó előírásai az irányadók.

Dr. Szutrély Gergely

Dr. Bari László

Somodi László

Vitézy Dávid

Mindezek tudomásulvétele jeléül Átadó és Átvevő a Megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, érvényesen aláírták az alulírott napon és helyen 8 eredeti példányban, amelyből Átadót 4, Átvevőt 4 példány illet meg. Átadó és Átvevő kötelezettséget vállalnak arra, hogy a megállapodás egy-egy példányát, a pénzeszközeiket kezelő pénzintézet részére megküldik.

Budapest, 2011. 08 24.

Tarlós István főpolgármester
Budapest Főváros Önkormányzata

Vitézy Dávid vezérigazgató
BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt.

Ellenjegyezte: dr. 08.24.

Sárádi Kálmánné dr. főjegyző

Megegyezik a Közgyűlés által elfogadott tervezettel.

Tóth Bolda
VIII.23

Tóthné 08.23.

Bálint Lídia 08.23.

08.23

Páffy Gábor
főosztályvezető

Szignálta: 08.23.

dr. Uzsák Katalin
aljegyző

Dr. Szutrély Gergely

Dr. Beri László BKK

6

Somodi László BKK

1. SZÁMÚ MELLÉKLET
ELŐZETES BERUHÁZÁS ÖSSZEFOGLALÓ

A BERUHÁZÁS KERETÉBEN MEGKÖTÖTT SZERZŐDÉSEK BEMUTATÁSA NEGYEDÉVES ÁTUTALÁS MEGALAPOZÁSÁHOZ

Szerződés típusa:

Szerződő felek:

Szerződés időtartama:

Szerződésszerű kifizetések esedékessége (kapcsolódva a rész- illetve végteljesítéshez):

Szerződésszerű kifizetések összege:

Szerződésszerű kifizetések fizetendő Áfa tartalma:

Fordított Áfával érintett:

Előző negyedéves időszakban fel nem használt Pénzeszköz összege:

Okok megjelölése, amivel kapcsolatban az előző negyedéves időszakban fel nem használt Pénzeszköz keletkezett (pl.: késedelmes teljesítés, egyéb szerződésszegés).

Dr. Bari László BKK

Dr. Szutrély Gergely 08.16 BKK

7

Somodi László BKK

Vitézy Dávid BKK